



〔日〕山田真哉 著 傅玉娟 译

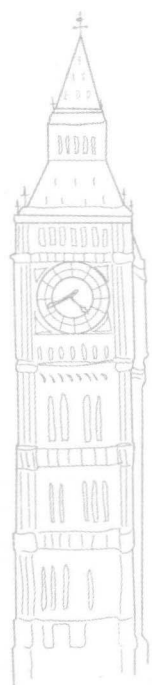
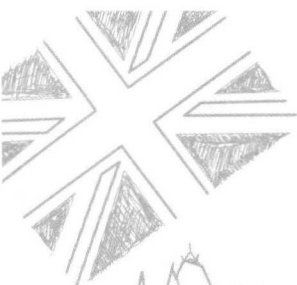
美女会计师 藤原萌实

南海出版公司



〔日〕山田真哉 著 傅玉娟 译

美女会计师 藤原萌实



南海出版公司

图书在版编目(CIP)数据

美女会计师藤原萌实/〔日〕山田真哉著;傅玉娟译.—海口:南海出版公司,2011.10
ISBN 978-7-5442-5504-2

I. ①美… II. ①山…②傅… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第125867号

美女会计师藤原萌实

〔日〕山田真哉 著

傅玉娟 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206
发 行 新经典文化有限公司
电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经 销 新华书店

责任编辑 翟明明 熊婷婷
装帧设计 金 山 韩 笑
内文制作 王春雪

印 刷 三河市三佳印刷装订有限公司
开 本 890毫米×1270毫米 1/32
印 张 8
字 数 143千
版 次 2011年10月第1版
印 次 2011年10月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-5504-2
定 价 25.00元

版权所有, 未经书面许可, 不得转载、复制、翻印, 违者必究。

新经典文化有限公司
www.readinglife.com
出 品

著作权合同登记号 图字：30-2007-074

JOSHIDASEI KAIKEISHI NO JIKENBO <DX.1> VENTURE NO OUJISAMA

by Shinya Yamada

© Shinya YAMADA 2002, 2004

First published in Japan in 2002 by Eiji Press Inc.

Pocketbook edition published in Japan in 2004

by KADOKAWA SHOTEN CO., LTD., Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN CO., LTD., Tokyo
through DAIKOUSHA INC., Kawagoe.

JOSHIDASEI KAIKEISHI NO JIKENBO <DX.2> SAWAGASHII TANTEI YA
KAITOUTACHI

by Shinya Yamada

© Shinya YAMADA 2003, 2004

First published in Japan in 2003 by Eiji Press Inc.

Pocketbook edition published in Japan in 2004

by KADOKAWA SHOTEN CO., LTD., Tokyo.

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA SHOTEN CO., LTD., Tokyo
through DAIKOUSHA INC., Kawagoe.

目录 CONTENTS

美女会计师藤原萌实 I

- “北阿尔卑斯明信片”事件 /3
- “股票、法律与恋爱倾诉”事件 /21
- “樱花工厂”事件 /34
- “追逐辉夜姬”事件 /48
- “美味的章鱼丸子”事件 /63
- “死那叶草的草原”事件 /78
- “IT 界的王子”事件 /90
- 附记 I /121

美女会计师藤原萌实 II

- “源自赛艇场”事件 /135
- “并不华丽的订婚戒指”事件 /145
- “我说‘好漂亮’了吗？”事件 /160
- “吵吵嚷嚷的侦探和怪盗”事件 /174
- “好运猴子”事件 /207
- “十二月里的节日”事件 /219
- “迟到的圣诞节”事件 /234
- 附记 II /245



美女会计师
藤原萌実🍵

“北阿尔卑斯明信片”事件

关于小金库的故事

1

丁零零……丁零零……

宾馆的电话响了。

“你好，我是柿本。”我睡眼惺忪，无奈地抓起话筒，说出今天的第一句话。

“喂，柿饼，你起来了没有啊?! 这里的审计工作必须在一天之内完成哦。我不是跟你说了吗，今天早上七点在宾馆的大厅集合!” 一大早，电话那端就传来了一串连珠炮般的声音，一个还算可爱的大嗓门。

“阿萌，一大早你精神很不错嘛。”

“柿饼，这也没办法啊。我们今天必须把那件事了结! 一天时间根本就不够。”

“知道啦知道啦。我马上换衣服去大厅，你稍等我一下。”

“马上换衣服？你不会还没起床吧？！”

“啊，对不起，对不起。我马上过去。昨天晚上酒喝得太多了，现在头还疼呢……”

“你这家伙，真是没救了。今天时间真的很紧，赶紧过来！”
说完，阿萌就挂了电话。

滴、滴、滴、滴……

放在枕边的电子闹钟响了。我一把抓过来，摁掉。

揉着惺忪的睡眼，我开始打量这个房间。

两张床、豪华的木桌、大大的浴室，墙上还挂着看似价格不菲的画。透过窗户，还能看到北阿尔卑斯山脉绵延的山峰。

如此美丽的景色，不禁令人产生一种冲动——好想买张明信片来留住眼前的这一切啊。

我现在正在出差地的宾馆。

我的职业是会计师，身份是打杂的小喽啰。

虽然只是打杂的小职员，这次出差事务所还是给我订了有两张床的标准间，并且只是我一个人住。

当然，并不是每次出差都能住这样的房间，只是偶尔会碰上这样的好事。

我进事务所还不到一年，因此上面这些事也只是听人说的。

我的工作是对各家企业进行审计。工作地点是东京。

目前正在做的是东京一家大型饮料制造商——大伴饮料股份有限公司的审计工作，作为整个审计工作的一环，今天我与负责该项工作的阿萌来到了该公司位于北陆富山县的制造厂。

阿萌，全名藤原萌实，就是这次与我一起来这里的注册会计师。她进入事务所已经四年了。

她负责这次对大伴公司的审计，换句话说，是我的上司。

阿萌是全国注册会计师中最年轻的一位，现在还在上大学。

与阿萌不同，进入事务所还不到一年的我——柿本一麻，今年二十九岁，还只是个候补会计师^①。在大学三年级该找工作的时候，我还不知道自己到底想做什么。父母说可以先去考个有助于找工作的资格证，还说考会计师肯定不愁工作，于是我就开始了相关的学习，考注册会计师。学了七年，终于通过考试了。

其他行业几乎不会有年已二十九岁却仅工作一年的新人。但在会计师行业，这并不是什么新鲜事。

比我早一年进事务所的同事中，有一个到了三十八岁才通过考试。

所以在这一行，上司比下属年轻许多，也并不是什么不可思议的事情。

2

我赶紧换好西装，来到大厅。阿萌正坐在沙发上盯着自己的笔记本电脑。

“柿饼，早上好。”阿萌带着明朗的笑容招呼道。

^①在日本，获得注册会计师的业务资格要通过三次考试。通过第二次考试者被授予候补注册会计师资格。作为候补会计师工作三年，再通过第三次考试的话，就可以成为注册会计师了。（未特别指明，均为作者原注）

而我，因为昨晚喝得太多了，根本提不起精神来。

“早上好，阿萌。你昨天晚上喝了那么多，可看起来一点事都没有嘛。”

“当然了。喝那么一点就醉的话，还怎么当会计师啊。你未在会计师辅导班上听过这样的话吗：‘当会计师的必备条件，一是体力，二是精力，还有就是能喝酒。’”

“我可没听过。照这么说，难道就不用学习啦？”

“看来你这个大柿饼一大早就心情不好啊。”

“我说的是事实嘛。”

“好啦好啦，不说了。我想跟你讨论一下那件事，要不我们一起去餐厅吃早餐吧？”

阿萌一边笑着说道，一边关上电脑，朝宾馆的餐厅走去。

“关于那件事，”阿萌一边把从自助餐台上拿来的土豆沙拉舀进嘴里，一边说道，“我们的确是听他们那么说的，对吧？”

“是的，他们就是那么说的。虽然我现在睡眠不足，头有点晕，但可以肯定，畠山厂长的确说了‘从 UK 里出’……”

话题回到昨天晚上。

昨天傍晚，阿萌和我把东京的工作处理完之后，搭乘最后一班飞机从羽田机场来到了富山。

大伴饮料富山工厂的畠山厂长和会计部会计科的神保科长到机场迎接我们，晚上还举行了欢迎晚宴。大伴饮料的人做东，这在我们行业十分常见。

在高级餐厅用餐完毕后，大伴饮料的人提议“再去小酌一杯”，于是又到一家高级俱乐部去喝了酒。

原本就不擅长喝酒的我喝了不到三十分钟就昏昏欲睡，而

自称酒神的阿萌一直喝到凌晨一点多。

到了结账的时候，畠山厂长说：“神保，UK 应该还有剩余吧，这次就从 UK 里出吧。”

通常遇到这种情况，公司方面（大伴饮料）都会收好收据，然后作为“交际费”入账。但如果是在俱乐部或舞厅喝的酒，那么花费就不能入账，因为账本是要给注册会计师和国家税务人员看的。

所以，这种时候一般都由职位较高的人自掏腰包或者是从公司的小金库里支出。

“从 UK 里出”，这可能是畠山厂长喝醉之后不小心说出的实话。“UK”意味着一定有小金库。

“阿萌，今天是要对 UK 进行调查吗？”我吃着香肠，问道。

“这还用问吗？！我绝不允许有公司私设小金库。”

“可无论哪个国家的公司，或多或少都会设小金库。如果数额不是太大，就当不知道好了……”

我话音未落，阿萌就已一脸怒气。

“说什么傻话呢！人家给你看假账，你难道不生气？难道还要乖乖地受骗？你怎么会有这种想法呢，真令人难以置信。至少，在我面前，他们绝对不能有任何隐瞒。在我面前隐瞒私设小金库的事，想得也太美了！我今天一定要彻底调查，把这个小金库 UK 查个一清二楚！”

没想到平时可爱的小脸，生起气来也挺可怕的。

“嗯，阿萌，你觉得他们是怎么设立这个小金库的？”我赶紧悄悄地转移话题。

“这个嘛……设小金库的方法，基本上有两种。一种是明明

有资金流入，却不入账；另一种是明明没有资金流出，却做假账，使账面看起来好像真有这么一笔资金流出。”

“明明有资金流入，却不入账，这种是什么情况？”

“例如，明明有销售收入却瞒着不入账，这样，这些销售收入就变成了小金库里的钱，又称为账外流入资金。”

“这样啊。那么明明没有资金流出，却做假账，又是一种什么情况呢？”

“这个嘛，就是通过做假账，使账面看起来有资金流出，但实际上这笔资金并没有真正流出。例如‘假出差’，就是实际上并没有出差，但账面上却显示支付了飞机票、住宿费等。这样一来，这部分机票钱和住宿费就可以存入小金库。这就是所谓的虚假流出资金。”

这话听起来一点也不像出自一个女大学生之口，但这也是会计师这一职业使然吧。

“哦，柿饼，你觉得 UK 会是什么的省略说法呢？”阿萌一脸认真地问道。

“会不会是赊销款^①的意思啊？”

“嗯，有这个可能，接下来我会调查一下。除了这个，还能想到别的吗？”

“大不列颠及北爱尔兰联合王国的简称就是 UK 吧？”

“英国。对，的确是。但从我们掌握的调查情况来看，这个工厂跟外国没有什么交易，所以应该不是这个意思。”

“不会就是‘小金库’^②的意思吧？”

“如果就是‘小金库’的意思，那就应该是 UG 而不是

① 日语中“赊销款”一词读作“URI-KAKE-KIN”，发音同 UK 相似。——译注

② 日语中“小金库”一词读作“URA-GANE”，发音同 UG 相似。——译注

UK 了。”

“是哦。对了，浦和高校的简称就叫 UK。”

“这跟高校有什么关系啊？”

“宇宙人交流会的简称也叫 UK。”

“你都乱说些什么啊。”

我们就这样边交谈边梳理信息，直到吃完早餐。

3

刚过八点，我们就从宾馆出发，坐出租车前往二十公里之外的大伴饮料富山工厂。

“阿萌你看，这是我刚才在宾馆买的明信片。很美吧？”我向坐在身旁的阿萌搭话。在出租车上不便谈论公事，通常只聊一些无关痛痒的话题。

“嗯，的确很漂亮。柿饼，你准备把这明信片寄给谁啊？”

“当然是从富山寄给柿本一麻了。我连邮票都买好了。”

“给自己寄明信片吗？这样做有什么意思啊。”

“有什么关系？你想想看，出差结束回家后过了两三天，忽然在自己的邮箱里发现这张印着北阿尔卑斯山脉美丽风景的明信片，不是很有趣吗？”

“行啦，你已经是成年人了！如果真这么想，不如把明信片给我，回去两三天后我把它放到你的信箱里。至于这张邮票嘛，送给我好了。”

“你要邮票干什么？”

“当然是卖啊，还能赚五十元呢。”

阿萌年纪轻轻，却满脑子都想着钱，她难道就不能稍微表现得像个正常的年轻女孩吗……

八点半左右，我们到了位于海边的工厂。前来迎接的是昨晚一起吃饭的会计部的神保科长。

在门口相互问候之后，神保科长带我们来到了位于工厂一侧的事务中心会议室。今天我们就在这里工作。

进行审计时，我们通常会借用被审计公司的会议室，让他们把各种资料都搬到那里。

“那我们开始工作吧。神保先生，能麻烦您把贵公司最近一年的账册都搬到这里吗？”一到会议室，阿萌就对神保科长说。这就意味着审计工作正式开始了。

“藤原小姐，会计部就在会议室旁边，要搬多少资料都没问题。那就请您多关照了。”身穿工作服的瘦瘦的中年男人说完，退出了会议室。

“柿饼，你先准备好电脑，再把每月试算表^①上的所有数字都输进电脑。”

于是，我今天的第一项工作就是向公司借来每月的试算表，把所有数据都输进电脑，制作成“每月变化表”。

四月份的销售额为一千五百万元，五月份的销售额为一千七百万，六月份的销售额为一千四百万元……

就这样，把数据都输进电脑，从中发现每月的变化以及是否有月份出现数据异常。这种方法称为“比较法”，是审计工作中很常用的方法。

① 记录一个公司的所有资产、负债、资本、费用、收益等数据的表。一般按月统计制作。

大约两小时后，所有数据终于都输进了 Excel 表。我赶紧把表格打印出来，拿给阿萌看。

“嗯，好奇怪。费用和收入都没有任何异常变动。柿饼，你把最近五年的试算表都借来，把数据都输进电脑。”

于是我接下来的工作就是把最近五年的数据都输进电脑，制作成“年变化表”，然后分析其变动。

又过了大约两个小时，所有数据都输入完毕，我把做好的表拿给阿萌看。

“嗯，最近五年的数据看起来也没什么异常。难道他们每年充入小金库的金额都是固定的？”

阿萌一脸困惑。

时间已过了中午十二点。

“阿萌，刚才厂长过来问中午吃些什么，咱们不去吗？说不定他们会请我们吃正当季的富山萤鱿哦。”

“啊，萤鱿啊，就是那种滑溜的小鱿鱼吧？别想了，柿饼。都已经十二点多了，我们今天必须赶回东京，再想想从富山机场出发的那趟航班的时间，我们最迟得在六点完成工作。中午就吃便当吧。你去跟畠山厂长说一下。”

“好，但我可一直很期待这里的萤鱿啊。”

我一直抱着“好不容易来这里出差”的想法，所以不免有些失望。

看到我这副模样，阿萌说：“对了，我听去年来这个工厂做审计的人说，吃午饭时可以把萤鱿当下酒菜来就啤酒。”

“这样行吗？大中午就喝啤酒。”